

Руководство по эксплуатации кофемашины WE8

Оригинальное руководство по эксплуатации

Прочтите руководство по эксплуатации до начала использования кофемашины.

JURA Type 737

Кофемашина WE8

Элементы управления 4

Важные указания 6

Использование по назначению ... 6
Ради Вашей безопасности ... 7

1 Подготовка и запуск в эксплуатацию 12

JURA в Интернете ... 12
Установка кофемашины ... 12
Заполнение контейнера для кофейных зерен ... 12
Определение степени жесткости воды ... 13
Первый ввод кофемашины в эксплуатацию ... 13
Подключение подачи молока ... 15
Установление соединения с приставным устройством (радиосвязь) ... 16

2 Приготовление 17

Латте маккиато, капучино и другие кофейные напитки с молоком ... 17
Ристретто, эспрессо и кофе ... 18
Две порции ристретто, две порции эспрессо и две порции кофе ... 19
Эспрессо доппио ... 19
Молочная пена ... 19
Молотый кофе ... 20
Долговременная настройка количества воды по размеру чашек ... 21
Регулировка кофемолки ... 22
Горячая вода ... 23

3 Ежедневная эксплуатация 24

Наполнение бункера для воды ... 24
Включение кофемашины ... 24
Ежедневное обслуживание ... 25
Регулярное обслуживание ... 25
Выключение кофемашины ... 26

4 Долговременные настройки в режиме программирования 27

Согласование настроек приготовления напитка ... 28
Деблокировка или блокировка настройки количества, наливаемого в чашку ... 29
Деблокировка или блокировка разовых настроек ... 30
Блокировка и деблокировка напитков ... 31
Автоматическое выключение ... 31
Промывка системы приготовления молока ... 32
Настройка степени жесткости воды ... 33
Единицы измерения количества воды ... 33
Язык ... 34
Считывание показаний счетчиков и версии ... 34

5	**Обслуживание**	**35**
	Промывка кофемашины	35
	Промывка системы приготовления молока	36
	Очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены	36
	Разборка и промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены	38
	Установка/замена фильтра	39
	Очистка кофемашины	40
	Удаление известковых отложений солей в кофемашине	41
	Очистка контейнера для кофейных зерен	44
	Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды	44
6	**Сообщения на дисплее**	**45**
7	**Устранение неисправностей**	**47**
8	**Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями**	**49**
	Транспортировка / осушение системы	49
	Утилизация	49
9	**Технические данные**	**50**
10	**Алфавитный указатель**	**51**
11	**Контакты с компанией JURA / правовая информация**	**56**

Описание символов

Предупреждения

⚠ ОСТОРОЖНО ⚠ ВНИМАНИЕ	Обязательно обращайте внимание на информацию, которая сопровождается сигнальными словами ВНИМАНИЕ или ОСТОРОЖНО в сочетании с предупредительным знаком. Сигнальное слово **ОСТОРОЖНО** предупреждает о риске получения тяжелых травм, а сигнальное слово **ВНИМАНИЕ** - о риске получения легких травм.
ВНИМАНИЕ	**ВНИМАНИЕ** указывает на ситуацию, при которой возможно повреждение устройства.

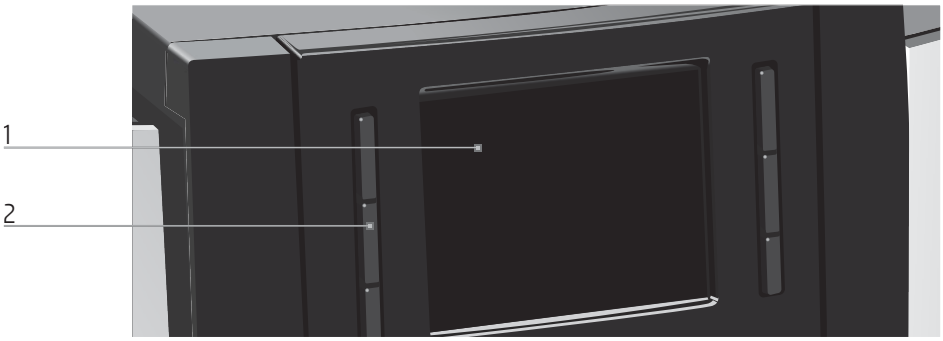
Используемые символы

▸	**Требуемое действие.** В этом случае Вам необходимо выполнить то или иное действие.
i	**Указания** и советы, облегчающие процесс пользования кофемашиной WE8.
«Кофе»	**Индикация на дисплее**

Элементы управления

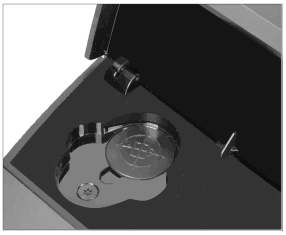


1 Крышка воронки для молотого кофе
2 Воронка для молотого кофе
3 Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе
4 Крышка бункера для воды
5 Бункер для воды
6 Съемный сетевой шнур (задняя сторона кофемашины)
7 Контейнер для кофейных отходов
8 Поддон для сбора остаточной воды
9 Крышка поворотного переключателя для настройки степени помола
10 Поворотный переключатель для настройки степени помола
11 Кнопка «Вкл./Выкл.» ⏻
12 Система приготовления молока с насадкой для приготовления мелкоячеистой пены
13 Регулируемый по высоте дозатор кофе
14 Подставка для чашек

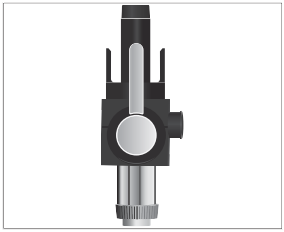


1 Дисплей

2 Многофункциональные кнопки (функции кнопок зависят от соответствующей индикации на дисплее)



Сервисный интерфейс для JURA Smart Connect (приобретается дополнительно)

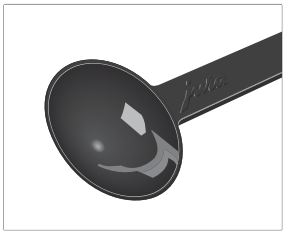


Профессиональная насадка для приготовления мелкоячеистой пены Profi^{G2} (опционально)

Дополнительное оборудование



Контейнер для очистки системы приготовления молока



Мерная ложка для молотого кофе



Насадка для подачи горячей воды

Важные указания

Использование по назначению

Данная кофемашина предусмотрена для использования ее специалистами или проинструктированным персоналом в различных организациях и компаниях для внутренних нужд, либо для коммерческого использования. Она предназначена только для приготовления кофе и подогрева молока и воды. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания JURA Elektroapparate AG не несет ответственности за последствия, связанные с использованием кофемашины не по назначению.

Перед использованием установки полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. На повреждения или дефекты, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантия не распространяется. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с кофемашиной и передавайте его последующим пользователям.

Кофемашину WE8 допускается использовать только проинструктированным лицам. При использовании неспециалистами данный процесс необходимо контролировать.

Ради Вашей безопасности

Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте нижеследующие важные указания по технике безопасности.



Соблюдая следующие указания, можно предотвратить опасность для жизни из-за удара электрическим током:

- ни в коем случае не эксплуатируйте кофемашину с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром;
- в случае появления признаков повреждения, например, запаха горелого, немедленно отключите кофемашину от сети и обратитесь в центр сервисного обслуживания компании JURA;
- при повреждении сетевого шнура данной кофемашины его необходимо заменить специальным сетевым шнуром, который можно приобрести непосредственно в компании JURA или в авторизованном центре сервисного обслуживания компании JURA;
- следите за тем, чтобы кофемашина WE8 и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей;
- следите за тем, чтобы сетевой шнур не был зажат и не терся об острые кромки;
- никогда не открывайте и не ремонтируйте кофемашину самостоятельно. Не вносите никаких изменений в кофемашину, которые не описываются в данном руководстве по эксплуатации. В кофемашине имеются токопроводящие детали. При ее открывании возникает опасность для жизни. Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованными центрами сер-

висного обслуживания компании JURA с использованием оригинальных запасных частей и принадлежностей;
- для полного и надежного отключения кофемашины WE8 от сети электропитания сначала выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» ⏻. Только после этого вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки.

Существует опасность ошпариться или получить ожог от дозаторов и насадки для приготовления мелкоячеистой пены:
- поставьте кофемашину в месте, недоступном для детей;
- не прикасайтесь к горячим деталям. Используйте предусмотренные для этого ручки;
- следите за тем, чтобы соответствующая насадка для приготовления мелкоячеистой пены была чистой и правильно установленной. При неправильной установке или засорении насадка для приготовления мелкоячеистой пены или ее детали могут отсоединиться.

Поврежденная кофемашина может стать причиной получения травм или возгорания. Во избежание повреждений, возможных травм и опасности возгорания:
- никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться о него или повредить его;
- не допускайте воздействия на кофемашину WE8 таких погодных факторов, как дождь, мороз и прямые солнечные лучи;

- не опускайте кофемашину WE8, ее сетевой шнур и патрубки в воду;
- не мойте кофемашину WE8 и ее отдельные детали в посудомоечной машине;
- перед очисткой кофемашины WE8 выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» ⏻. Всегда протирайте кофемашину WE8 влажной, но не мокрой тканью и не допускайте постоянного попадания на кофемашину брызг воды;
- кофемашина WE8 не предусмотрена для установки на поверхности, на которой возможно выполнение очистки посредством струи воды;
- запрещено выполнять очистку кофемашины посредством струи воды;
- не используйте щелочные чистящие средства, а только мягкую ткань и мягкое чистящее средство;
- используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA. Применение средств, не рекомендованных компанией JURA, может привести к повреждению кофемашины;
- подключайте кофемашину только к сети с напряжением, указанным на заводской табличке. Заводская табличка находится на нижней стороне кофемашины WE8. Дополнительные технические данные приведены в данном руководстве по эксплуатации (см. Глава 9 «Технические данные»);

- подключите кофемашину WE8 непосредственно к бытовой розетке. При использовании многоконтактной розетки или удлинительного кабеля существует опасность перегрева;
- не используйте карамелизованные кофейные зерна или зерна с добавками, а также зеленый необжаренный кофе;
- в бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду;
- на время длительного отсутствия выключайте кофемашину при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» ⏻ и вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки;
- дети не могут выполнять работы по очистке и техобслуживанию кофемашины за исключением лишь тех случаев, когда эти работы выполняются под контролем ответственного лица;
- не допускайте, чтобы дети играли с кофемашиной;
- всегда присматривайте за детьми младше восьми лет, если они находятся рядом с кофемашиной;
- дети старше восьми лет могут самостоятельно использовать кофемашину, только если они ознакомлены с правилами безопасного обращения с ней. Дети должны знать и понимать, какая опасность может возникнуть в результате неправильного обращения с кофемашиной.

Лицам, а также детям, которые вследствие

- физических, сенсорных или психических нарушений либо
- отсутствия опыта и знаний в обращении с кофемашиной

не способны безопасно пользоваться кофемашиной, разрешено эксплуатировать ее исключительно под контролем или руководством ответственного лица.

Безопасность при использовании сменного фильтра CLARIS Pro Smart:

- храните сменные фильтры в недоступном для детей месте;
- храните сменные фильтры в сухом месте в закрытой упаковке;
- не храните сменные фильтры вблизи источников тепла и не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей;
- не используйте поврежденные сменные фильтры;
- не открывайте сменные фильтры.

1 Подготовка и запуск в эксплуатацию

JURA в Интернете

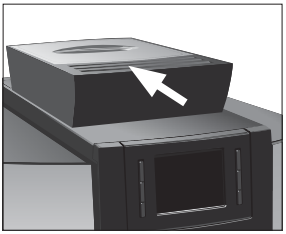
Посетите нашу страницу в Интернете. С веб-страницы компании JURA (www.jura.com) можно загрузить **краткое руководство** по эксплуатации Вашей кофемашины. Также Вы найдете здесь интересные и актуальные сведения о Вашей кофемашине WE8 и узнаете немало нового о кофе.

Если Вам понадобится помощь в обращении с кофемашиной, смотрите справочную информацию в разделе www.jura.com/service.

Установка кофемашины

При установке кофемашины WE8 соблюдайте следующее:

- установите кофемашину WE8 на горизонтальную водостойкую поверхность (высота мин. 80 см);
- выберите место установки кофемашины WE8 так, чтобы не допускать ее перегрева. Следите за тем, чтобы вентиляционные щели не были закрыты.



Заполнение контейнера для кофейных зерен

ВНИМАНИЕ Кофейные зерна с добавками (например, с сахаром), молотый кофе, а также сублимированный кофе портят кофемолку.

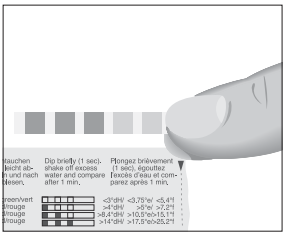
- ▸ В контейнер для кофейных зерен засыпайте только обжаренные кофейные зерна без дополнительной обработки.

- ▸ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▸ Прочистите контейнер для кофейных зерен и удалите из него посторонние предметы, если таковые имеются.
- ▸ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

Определение степени жесткости воды

Во время первого ввода в эксплуатацию следует настроить степень жесткости воды. Если Вы не знаете степень жесткости используемой воды, ее возможно предварительно выяснить. Используйте для этого входящую в комплект поставки тест-полоску Aquadur®.

- ▸ Подержите тест-полоску недолго (1 секунду) в проточной воде. Стряхните с нее воду.
- ▸ Подождите около 1 минуты.
- ▸ Воспользовавшись описанием на упаковке, определите степень жесткости воды по изменению цвета тест-полоски Aquadur®.



Первый ввод кофемашины в эксплуатацию

⚠ ОСТОРОЖНО Опасность для жизни из-за удара электрическим током при эксплуатации кофемашины с поврежденным сетевым шнуром.

- ▸ Ни в коем случае не эксплуатируйте кофемашину с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром.

ВНИМАНИЕ Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофемашины.

- ▸ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.

Условие: контейнер для кофейных зерен заполнен.

- ▸ Подключите к кофемашине сетевой шнур.
- ▸ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
- ▸ Для включения кофемашины WE8 нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» ⏻.

«Sprachauswahl»

ℹ Для просмотра других языков нажмите кнопку « > » (справа внизу).

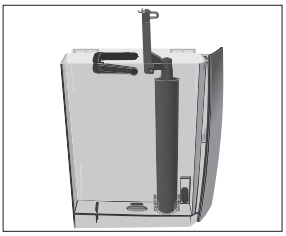
▸ Нажмите кнопку нужного языка, например «Русский».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено» для подтверждения настройки.
«Жесткость воды»

ℹ Если степень жесткости используемой воды неизвестна, сначала ее следует выяснить (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Определение степени жесткости воды»).

▸ Для изменения настройки жесткости воды, например, на «25 °dH», нажмите кнопку « < » или « > ».
▸ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
«Режим использования фильтра»



▸ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
▸ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
▸ Откройте держатель фильтра.



▸ Слегка надавив, вставьте сменный фильтр CLARIS Pro Smart в бункер для воды.
▸ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
▸ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

ℹ Кофемашина автоматически распознает произведенную установку сменного фильтра.

«Режим использования фильтра» / «Сохранено»
«Происходит промывка фильтра», выполняется промывка фильтра. Из насадки для приготовления мелкоячеистой пены вытекает вода.

ℹ Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.

«Опустошть поддон для сбора воды»

- ▸ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и снова установите его в кофемашину.
- ▸ Поставьте по одной емкости под дозатор кофе и под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.

«Происходит заполнение системы»

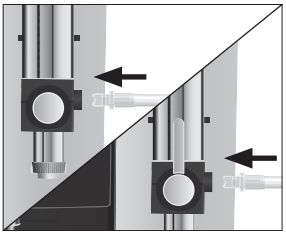
«Происходит промывка кофемашины», выполняется промывка системы. Процесс промывки автоматически останавливается. Отображается стартовое изображение на дисплее. Кофемашина WE8 находится в состоянии готовности к работе.

ℹ На стартовом изображении на дисплее отображаются напитки, которые можно приготовить. Нажмите кнопку « > » для отображения других напитков.

ℹ Если фильтр активирован, на дисплее отображается синий **символ фильтра**.

Подключение подачи молока

Ваша кофемашина WE8 приготовит мелкоячеистую, нежную молочную пену идеальной кремовой консистенции. Основным критерием для вспенивания молока является температура молока: 4–8 °C. Поэтому мы рекомендуем использовать охладитель молока или контейнер для молока.



- ▸ Снимите защитный колпачок с насадки для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Подсоедините к насадке для приготовления мелкоячеистой пены молочный шланг.
- ▸ Другой конец молочного шланга подсоедините к контейнеру для молока или к охладителю молока.

Установление соединения с приставным устройством (радиосвязь)

Вы можете соединить кофемашину WE8 с совместимым приставным устройством (например, охладителем молока Cool Control) посредством радиосигнала. Для это необходимо вставить приемник радиосигнала Cool Control или JURA Smart Connect в сервисный интерфейс.

i Smart Connect можно защитить от несанкционированного доступа с помощью PIN-кода. Активируйте функцию PIN-кода через J.O.E.® – Ваше приложение JURA. Более подробную информацию см. на сайте **www.jura.com/smartconnect**.

i Обратите внимание, что через Smart Connect кофемашину можно соединить либо только с охладителем молока Cool Control, либо только с J.O.E.®, но не с обоими одновременно.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▸ Установите приставное устройство рядом с автоматической кофемашиной (на расстоянии макс. 0,5 м).
- ▸ Включите приставное устройство и автоматическую кофемашину.
- ▸ Нажмите кнопку сброса на Smart Connect (например, при помощи канцелярской скрепки).
- ▸ Затем нажмите и удерживайте (в течение 30 сек.) кнопку сброса приставного устройства до тех пор, пока не загорится светодиод, сигнализирующий об успешном соединении.

2 Приготовление

Основная информация о приготовлении:

- на дисплее отображаются четыре напитка, которые можно приготовить. Нажмите кнопку « > » для отображения других напитков;
- во время процесса помола можно изменить степень крепости кофе для **отдельных напитков** путем нажатия кнопок « < » и « > »;
- во время процесса приготовления можно изменить заранее настроенное **количество** (например, воды и молочной пены) путем нажатия кнопок « < » и « > »;
- процесс приготовления можно остановить в любой момент. Для этого нажмите кнопку «Отменить».

Кофе имеет наилучший вкус, когда он горячий. Холодная фарфоровая чашка снижает температуру напитка, и соответственно, ухудшает его вкусовые качества. Поэтому мы рекомендуем предварительно подогревать чашки. Только в предварительно подогретых чашках кофейный аромат раскрывается полностью. Подогреватель чашек производства JURA можно приобрести в ближайшем специализированном магазине.

В режиме программирования можно выполнить **долговременные настройки** приготовления для любых напитков (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Согласование настроек приготовления напитка»).

Латте маккиато, капучино и другие кофейные напитки с молоком

Всего одно нажатие кнопки – и кофемашина WE8 приготовит латте маккиато, капучино и другие кофейные напитки с молоком. Переставлять стакан или чашку при этом не требуется.

ℹ Данная глава действительна как для **профессиональной насадки для приготовления мелкоячеистой пены Profi,** так и для **насадки для приготовления мелкоячеистой пены.**

Пример: приготовление одной порции латте маккиато.
Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.



Обеспечена подача молока к насадке для приготовления мелкоячеистой пены.

- ▸ Поставьте стакан под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку «Латте маккиато».

  «Латте маккиато», в стакан подается заранее настроенное количество молочной пены.

i После этого следует короткая пауза, во время которой молочная пена отделяется от горячего молока. Так получаются слои, типичные для латте маккиато. Продолжительность этой паузы можно определить в режиме программирования (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Согласование настроек приготовления напитка»).

Запускается процесс приготовления кофе. В стакан подается количество эспрессо, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина WE8 снова в состоянии готовности к работе.

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкоячеистой пены обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены»).

Ристретто, эспрессо и кофе



Пример: приготовление одной порции кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▸ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▸ Нажмите кнопку «Кофе».

  Процесс приготовления запускается. «Кофе» и степень крепости кофе отображаются. В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

  Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина WE8 снова в состоянии готовности к работе.

Две порции ристретто, две порции эспрессо и две порции кофе

Приготовление **двух** порций кофейного напитка выполняется путем двойного нажатия соответствующей кнопки приготовления (в течение прим. 1 секунды).



Пример: приготовление двух порций эспрессо.
Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▸ Поставьте две чашки под дозатор кофе.
- ▸ **Дважды** нажмите кнопку «Эспрессо» **(в течение 1 секунды),** чтобы запустить процесс приготовления.

«Два эспрессо», в чашки подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.
Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина WE8 снова в состоянии готовности к работе.

Эспрессо доппио

«Doppio» в переводе с итальянского означает «двойной». При приготовлении двойного эспрессо выполняется приготовление двух порций эспрессо подряд. В результате получается особенно крепкий и ароматный кофейный напиток.

Молочная пена

i Данная глава действительна как для **профессиональной насадки для приготовления мелкоячеистой пены Profi,** так и для **насадки для приготовления мелкоячеистой пены.**



Условие: отображается стартовое изображение на дисплее. Обеспечена подача молока к насадке для приготовления мелкоячеистой пены.

- ▸ Поставьте чашку под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку «Молоко».

«Молоко», выполняется приготовление молочной пены. В чашку подается количество, соответствующее заранее настроенному.
Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина WE8 снова в состоянии готовности к работе.

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкоячеистой пены обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены»).

Молотый кофе

Благодаря воронке для молотого кофе возможно использование второго сорта кофе, например, кофе без кофеина.

Основы приготовления напитков из молотого кофе:

- не насыпайте молотого кофе более двух мерных ложек без верха;
- не используйте молотый кофе слишком мелкого помола. Такой кофе может засорить систему, и кофе будет подаваться каплями;
- если засыпано слишком мало молотого кофе, то на дисплее отображается «Мало молотого кофе» и кофемашина WE8 останавливает процесс приготовления;
- выбранный кофейный напиток должен приготовляться примерно в течение 1 минуты после засыпки молотого кофе. В противном случае кофемашина WE8 остановит процесс и перейдет в состояние готовности к работе;
- для приготовления любых кофейных напитков из молотого кофе всегда следуйте следующему примеру.

Пример: приготовление одной порции эспрессо из молотого кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.



- ▸ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▸ Откройте крышку отделения для молотого кофе. «Молотый кофе» / «Засыпьте молотый кофе»
- ▸ Засыпьте в воронку молотый кофе – одну мерную ложку без верха.
- ▸ Закройте крышку воронки для молотого кофе.
- ▸ Нажмите кнопку «Эспрессо».

  Процесс приготовления запускается. «Эспрессо», в чашку подается количество эспрессо, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина WE8 снова в состоянии готовности к работе.

Долговременная настройка количества воды по размеру чашек

Для любого **отдельного напитка** можно легко выполнить долговременную настройку количества воды в соответствии с размером чашки. Как показано в нижеприведенном примере, значение количества настраивается один раз. В дальнейшем всегда будет подаваться одно и то же количество.

Пример: выполнение **долговременной** настройки количества воды для приготовления одной порции кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.



- ▸ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▸ Нажмите и **удерживайте нажатой** кнопку «Кофе» до тех пор, пока не появится «Достаточно кофе? Нажмите кнопку».
- ▸ Отпустите кнопку «Кофе».
  Процесс приготовления запускается, и в чашку подается кофе.
- ▸ Нажмите любую кнопку (кроме «Отменить»), как только в чашке будет достаточное количество кофе.
  Процесс приготовления останавливается. На дисплее ненадолго появляется «Сохранено». Долговременная настройка количества воды для приготовления одной порции кофе сохранена в памяти. Кофемашина WE8 снова в состоянии готовности к работе.

i Данную настройку можно изменить в любой момент, повторив этот процесс.

i Долговременную настройку количества для приготовления любых отдельных напитков можно выполнить также в режиме программирования (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Согласование настроек приготовления напитка»).

Регулировка кофемолки

Возможна настройка кофемолки в соответствии со степенью обжарки используемого кофе.

ВНИМАНИЕ Если настраивать степень помола, когда кофемолка не работает, можно повредить поворотный переключатель для настройки степени помола.

- ▸ Выполняйте настройку степени помола только во время работы кофемолки.

При правильной настройке степени помола подача кофе из дозатора выполняется равномерно. Кроме того, кофейная крема получается густой и нежной.

Пример: изменение степени помола **во время** приготовления эспрессо.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▸ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▸ Откройте крышку поворотного переключателя для настройки степени помола.
- ▸ Для запуска процесса приготовления нажмите кнопку «Эспрессо».



- ▸ Установите поворотный переключатель для настройки степени помола в нужное положение **во время** работы кофемолки.

  В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления автоматически останавливается.
- ▸ Закройте крышку поворотного переключателя для настройки степени помола.

Горячая вода

Кофемашина WE8 предлагает возможность приготовления нескольких вариантов горячей воды: «Горячая вода» и «Вода для зеленого чая».

⚠ ВНИМАНИЕ Будьте осторожны! Можно ошпариться брызгами горячей воды.

- ▸ Избегайте попадания воды на кожу.



Пример: приготовление воды для **зеленого чая.**

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▸ Поставьте чашку под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку «Вода для зеленого чая».
  «Вода для зеленого чая», в чашку подается заранее настроенное количество воды.
  Процесс приготовления автоматически останавливается. Кофемашина WE8 снова в состоянии готовности к работе.

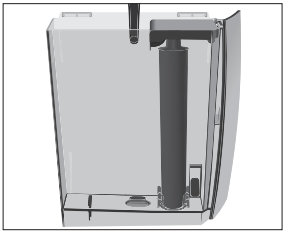
3 Ежедневная эксплуатация

Наполнение бункера для воды

Ежедневное обслуживание кофемашины и соблюдение правил гигиены при обращении с кофе и водой являются определяющими факторами для качества приготовленного кофе. Поэтому следует **ежедневно** заменять воду.

ВНИМАНИЕ Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофемашины.

- ▸ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.



- ▸ Откройте крышку бункера для воды.
- ▸ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
- ▸ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.
- ▸ Закройте крышку бункера для воды.

Включение кофемашины

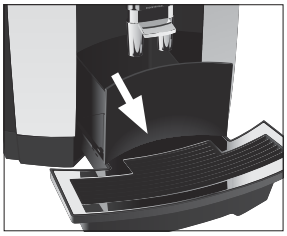


- ▸ Поставьте емкость под дозатор кофе.
- ▸ Для включения кофемашины WE8 нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» ⏻.

«Добро пожаловать JURA»

«Происходит промывка кофемашины», выполняется промывка системы. Процесс промывки автоматически останавливается. Отображается стартовое изображение на дисплее. Кофемашина WE8 находится в состоянии готовности к работе.

Ежедневное обслуживание



Если Вы хотите, чтобы Ваша кофемашина WE8 служила долго и всегда обеспечивала отменное качество кофе, обязательно проводите ее ежедневное обслуживание.

- ▸ Выньте поддон для сбора остаточной воды.
- ▸ Очистите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды. Промойте их теплой водой.

i Опустошайте контейнер для кофейных отходов только при **включенной** кофемашине. Только в этом случае выполняется сброс значений счетчика кофейных отходов.

- ▸ Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды.
- ▸ Промойте бункер для воды чистой водой.
- ▸ Очистите насадку для приготовления мелкоячеистой пены (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены»).
- ▸ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.
- ▸ Разберите и промойте насадку для приготовления мелкоячеистой пены (см. Глава 5 «Обслуживание – Разборка и промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены»).
- ▸ Протрите поверхность кофемашины чистой, мягкой, влажной тканью (например, микроволоконной салфеткой).

Регулярное обслуживание

Выполняйте следующие операции по обслуживанию **регулярно** или **по необходимости**:

- из соображений гигиены мы рекомендуем регулярно заменять молочный шланг и сменный дозатор молока (прибл. раз в 3 месяца). Их можно приобрести в специализированных магазинах; Ваша кофемашина WE8 оборудована системой приготовления молока **HP3**;
- очистите внутренние стенки бункера для воды, например, с помощью щетки. Дополнительную информацию о бункере для воды смотрите в руководстве по эксплуатации (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды»);

- на верхней и нижней сторонах подставки для чашек могут оседать остатки молока и кофе. При их наличии очистите подставку для чашек.

Выключение кофемашины



При выключении кофемашины WE8 промывка системы выполняется автоматически, если была использована функция приготовления кофейного напитка.

- ▸ Поставьте по одной емкости под дозатор кофе и под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» ⏻.

i Если была использована функция приготовления молока, кофемашина выдает запрос на очистку системы приготовления молока («Очистка капучинатора»). Через 10 секунд кофемашина автоматически продолжает процесс выключения.

«Происходит промывка кофемашины», выполняется промывка системы. Процесс автоматически останавливается. Кофемашина WE8 выключена.

4 Долговременные настройки в режиме программирования

Нажмите кнопку « P » для входа в режим программирования. С помощью мультифункциональных кнопок Вы можете просмотреть и выполнить программные пункты и сохранить нужные долговременные настройки в памяти. Можно выполнить следующие настройки:

Программный пункт	Подпункт	Пояснение
«1/6»	«Очистка», «Удаление накипи», «Очистка капучинатора», «Фильтр» (только при активированном фильтре)	▸ **Запустите** требуемую программу обслуживания.
«2/6»	«Промывка блока капучино», «Промывка системы кофе», «Информация»	▸ **Здесь Вы можете запустить** нужную программу обслуживания или найти информацию о необходимых операциях по обслуживанию.
«3/6»	«Програм-ние»	▸ Выберите настройки для приготовления кофейных напитков и горячей воды.
	«Настройка объема порции»	▸ Блокировка функции «Долговременная настройка количества воды по размеру чашек».
	«Разовые настройки»	▸ Определите, будет ли возможно выполнение разовых настроек во время приготовления.
	«Блокировка/деблокировка»	▸ Заблокируйте или деблокируйте отдельные напитки.
«4/6»	«Выбор языка»	▸ Выберите язык.
	«Ед-цы измерения»	▸ Выберите единицы измерения количества воды.
	«Выключение через»	▸ Настройте время, по истечении которого кофемашина WE8 будет автоматически выключаться.
	«Промывка блока капучино»	▸ Измените настройку для промывки насадки для промывки системы приготовления молока.

Программный пункт	Подпункт	Пояснение
«5/6»	«Жесткость воды»	▸ Настройте жесткость используемой воды.
«6/6»	«Счетчик напитков», «Суточный счетчик», «Счетчик обслуживаний», «Версия»	▸ Просмотрите информацию обо всех приготовленных напитках и число выполненных программ обслуживания.

Согласование настроек приготовления напитка

В программном пункте «Програм-ние» можно выполнить индивидуальные настройки приготовления для любых кофейных напитков, а также для горячей воды. Можно выполнить нижеследующие долговременные настройки:

Напиток	Степень крепости кофе	Количество	Температура
«Ристретто», «Эспрессо»	8 степеней	Кофе: 15 мл – 80 мл	Нормальная, высокая
«Кофе», «Спец*кофе»	8 степеней	Кофе: 25 мл – 240 мл	Нормальная, высокая
«Два ристретто», «Два эспрессо», «Два кофе»	–	Кофе: настроенное количество отдельного напитка удваивается.	Как для отдельного напитка
«Эспрессо доппио»	8 степеней	Кофе: 30 мл – 160 мл (2 хода)	Нормальная, высокая
«Капучино», «флэт уайт»	8 степеней	Кофе: 25 мл – 240 мл Молоко: 3 сек – 120 сек	Нормальная, высокая
«Латте маккиато»	8 степеней	Кофе: 25 мл – 240 мл Молоко: 3 сек – 120 сек Пауза: 0 сек – 60 сек	Нормальная, высокая
«Маккиато»	8 степеней	Кофе: 15 мл – 80 мл Молоко: 3 сек – 120 сек	Нормальная, высокая
«Молоко»	–	Молоко: 3 сек – 120 сек	–
«Горячая вода», «Вода для зеленого чая»	–	Вода: 25 мл – 450 мл	Низкая, нормальная, высокая

Долговременные настройки в режиме программирования всегда выполняются по следующему примеру.

Пример: изменение степени крепости кофе для одной порции кофе.

- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «3/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Програм-ние».
  «Програм-ние»

i При выполнении следующего шага выберите нажатием соответствующей кнопки напиток, для которого Вы хотите произвести настройки. Приготовление напитка при этом не происходит.

i Для просмотра других напитков нажмите кнопку « > » (справа внизу).

- ▸ Нажмите кнопку «Кофе».
  «Кофе»
- ▸ Нажмите кнопку «Крепость кофе».
  «Кофе» Отображается и степень крепости кофе.
- ▸ Для изменения настройки степени крепости кофе нажмите кнопку « < » или « > ».
- ▸ Нажмите кнопку «Сохранить».
  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «Кофе»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↰» и удерживайте её нажатой в течение **прим. 2 секунд.**

Деблокировка или блокировка настройки количества, наливаемого в чашку

В программном пункте «3/6» / «Настройка объема порции» можно выполнить нижеследующие настройки:

- ■ «Активировать»: функция «Долговременная настройка количества воды по размеру чашек» активирована. Настройку количества воды в соответствии с размером чашек можно выполнить длительным нажатием соответствующей кнопки приготовления;

- «Дезактив-ть»: функция «Долговременная настройка количества воды по размеру чашек» дезактивирована. Настройку количества воды в соответствии с размером чашек **невозможно** выполнить длительным нажатием соответствующей кнопки приготовления.

Пример: блокировка функции «Долговременная настройка количества воды по размеру чашек».

- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «3/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Настройка объема порции».
  «Настройка объема порции»
- ▸ Нажмите кнопку «Дезактив-ть».
- ▸ Нажмите кнопку «Сохранить».
  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «3/6»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку « ↑ ».

Деблокировка или блокировка разовых настроек

В программном пункте «3/6» / «Разовые настройки» можно выполнить нижеследующие настройки:

- «Активировать»: выполнение разовых настроек во время приготовления (например, настройка степени крепости кофе или количества воды) возможно;
- «Дезактив-ть»: выполнение разовых настроек во время приготовления невозможно. Приготовление соответствующего напитка выполняется согласно настройкам в режиме программирования («3/6»/«Програм-ние»).

Пример: блокировка функции разовых настроек во время приготовления.

- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «3/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Разовые настройки».
  «Разовые настройки»
- ▸ Нажмите кнопку «Дезактив-ть».

- ▸ Нажмите кнопку «Сохранить».
  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «3/6»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «⮤».

Блокировка и деблокировка напитков

В программном пункте «3/6» / «Блокировка/деблокировка» Вы можете определить, будет ли возможно приготовление каждого отдельного напитка.

Пример: блокировка приготовления горячей воды.

- ▸ Нажмите кнопку « P∴ ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «3/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Блокировка/деблокировка».
  «Блокировка/деблокировка»

i Символ замка у названия напитка является индикацией блокировки или деблокировки соответствующего напитка. Символ в виде закрытого замка означает, что приготовление данного напитка невозможно.

- ▸ Нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока на дисплее не отобразится «Горячая вода».
- ▸ Нажмите кнопку «Горячая вода».
  Отображается символ в виде закрытого замка. Приготовление горячей воды теперь невозможно.
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «⮤» и удерживайте её нажатой в течение **прим. 2 секунд.**

Автоматическое выключение

Функция автоматического выключения кофемашины WE8 позволяет экономить электроэнергию. Если эта функция активирована, то, завершив последнюю операцию, кофемашина WE8 автоматически выключается по истечении настроенного времени.

Время автоматического выключения можно настроить на 15 минут, 30 минут или на значение в диапазоне от 1 до 9 часов.

- ▸ Нажмите кнопку « P ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «4/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Выключение через».
  «Выключение через»
- ▸ Для изменения времени выключения нажмите кнопку « < » или « > ».
- ▸ Нажмите кнопку «Сохранить».
  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «4/6»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку « ↑ ».

Промывка системы приготовления молока

В программном пункте «4/6» / «Промывка блока капучино» можно выполнить нижеследующие настройки.

- «Вручную»: запрос на промывку системы приготовления молока выдается через 10 минут после приготовления кофейного напитка с молоком;
- «Автоматически»: процесс промывки системы приготовления молока автоматически запускается через 10 минут после приготовления кофейного напитка с молоком.

Пример: настройка **автоматического** запуска процесса промывки системы приготовления молока через 10 минут после приготовления.

- ▸ Нажмите кнопку « P ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «4/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Промывка блока капучино».
  «Промывка блока капучино»
- ▸ Нажмите кнопку «Автоматически».
- ▸ Нажмите кнопку «Сохранить».
  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «4/6»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку « ↑ ».

Настройка степени жесткости воды

Чем жестче вода, тем чаще нужно удалять известковые отложения солей в кофемашине WE8. Поэтому большое значение имеет правильная настройка степени жесткости воды.

Степень жесткости воды настраивается при первом вводе в эксплуатацию. Эту настройку можно изменить в любой момент.

Возможна плавная настройка общей степени жесткости воды в диапазоне от 1 ° до 30 °dH.

- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «5/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Жесткость воды».
  «Жесткость воды»
- ▸ Для изменения настройки жесткости воды нажмите кнопку « < » или « > ».
- ▸ Нажмите кнопку «Сохранить».
  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «5/6»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↰».

Единицы измерения количества воды

Пример: изменение единиц измерения количества воды с «мл» на «унции».

- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «4/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Ед-цы измерения».
  «Ед-цы измерения»
- ▸ Нажмите кнопку «унции».
- ▸ Нажмите кнопку «Сохранить».
  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «4/6»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↰».

Язык

Пример: изменение языка с «Русский» на «English».

- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «4/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Выбор языка».
  «Выбор языка»

i Для просмотра других языков нажмите кнопку « > » (справа внизу).

- ▸ Нажмите кнопку нужного языка, например, «English».
  На дисплее ненадолго появляется «Saved».
  «4/6»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↰».

Считывание показаний счетчиков и версии

В программном пункте «6/6» можно просмотреть следующую информацию.

- «Счетчик напитков»: количество приготовленных порций кофейных напитков, а также порций горячей воды;
- «Суточный счетчик»: количество приготовленных порций кофейных напитков, а также порций горячей воды. Для этого датчика возможно выполнить полный сброс значений;
- «Счетчик обслуживаний»: число выполненных программ обслуживания (очистка, удаление известковых отложений солей и др.);
- «Версия»: версия программного обеспечения.

Пример: выполнение сброса **суточного счетчика.**

- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ ».
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «6/6».
- ▸ Нажмите кнопку «Суточный счетчик».
- ▸ Нажмите кнопку «↰».
  «Сбросить суточный счетчик?»
- ▸ Нажмите кнопку «Да».
  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «6/6»
- ▸ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↰».

5 Обслуживание

Кофемашина WE8 оснащена следующими встроенными программами обслуживания:

- промывка кофемашины («Промывка системы кофе»);
- промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены («Промывка блока капучино»);
- очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены («Очистка капучинатора»);
- замена фильтра («Фильтр»);
- очистка кофемашины («Очистка»);
- удаление известковых отложений солей в кофемашине («Удаление накипи»).

ℹ Выполняйте соответствующие программы обслуживания при выдаче запроса.

ℹ При нажатии кнопки « P.:. » выполняется переход к обзору программ обслуживания. Если вся полоса закрашена красным цветом, кофемашина WE8 выдает запрос на выполнение соответствующей программы обслуживания.

Промывка кофемашины



Вы можете в любое время вручную запустить процесс промывки системы приготовления кофе.

- ▸ Поставьте емкость под дозатор кофе.
- ▸ Нажмите кнопку « P.:. ».
- ▸ Нажмите кнопку « > ».
- ▸ Для запуска процесса промывки нажмите кнопку «Промывка системы кофе».
  «Происходит промывка кофемашины», из дозатора кофе вытекает вода. Процесс автоматически останавливается.

Промывка системы приготовления молока

После каждого приготовления молока кофемашина WE8 выдает запрос на промывку системы приготовления молока.

ℹ В режиме программирования можно установить порядок промывки системы приготовления молока: через 10 минут после приготовления или в автоматическом режиме (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Промывка системы приготовления молока»).



Условие: на дисплее отображается «Промывка блока капучино».

- ▸ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку « P ».

«Происходит промывка системы молока», выполняется промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены.

Процесс автоматически останавливается.

Очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкоячеистой пены обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▸ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

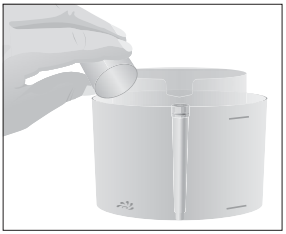
ℹ Средство для очистки системы приготовления молока от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

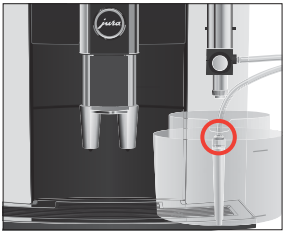
ℹ Используйте для очистки системы приготовления молока входящий в комплект поставки контейнер.

- ▸ Нажмите кнопку « P ».
- ▸ Нажмите кнопку «Очистка капучинатора».

«Очистка капучинатора»

- ▸ Нажмите кнопку «Запустить».





- Нажмите кнопку «Далее».
  «Очистка капучинатора» / «Чист. ср-во для кап.»
- Извлеките молочный шланг из контейнера для молока или охладителя молока.
- Залейте в переднюю часть контейнера для очистки системы приготовления молока до **нижней отметки** средство для очистки системы приготовления молока (обозначено).
- Затем залейте воду до **верхней отметки**.
- Поставьте контейнер для очистки системы приготовления молока под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- Подсоедините к контейнеру молочный шланг.

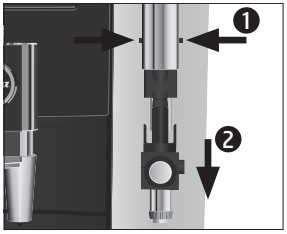
i Для правильного подсоединения молочного шланга к контейнеру молочный шланг должен быть оснащен соединительной деталью.

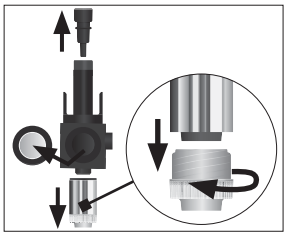
- Нажмите кнопку «Далее».
  «Происходит очистка системы молока», выполняется очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены и молочного шланга.
  «Очистка капучинатора» / «Вода для капуч.»
- Тщательно промойте контейнер и налейте в переднюю часть свежую воду до **верхней отметки.**
- Поставьте контейнер под насадку для приготовления мелкоячеистой пены и снова подсоедините к нему молочный шланг.
- Нажмите кнопку «Далее».
  «Происходит очистка системы молока», выполняется промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены и молочного шланга свежей водой.
  Процесс автоматически останавливается.

Разборка и промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены

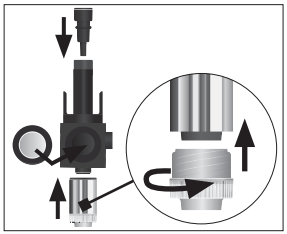
Если используется функция приготовления молока, для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкоячеистой пены, а также из соображений гигиены, насадку обязательно необходимо **ежедневно** разбирать и промывать.

- ▸ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.
- ▸ Снимите насадку для приготовления мелкоячеистой пены.



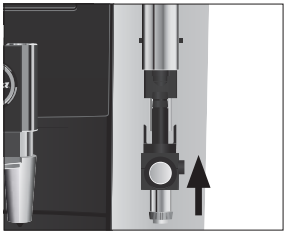


- ▸ Разберите насадку для приготовления мелкоячеистой пены на отдельные детали.
- ▸ Промойте все детали под струей проточной воды. При наличии сильно засохших остатков молока сначала поместите отдельные детали в раствор из 250 мл холодной воды и 1 мерного колпачка средства для очистки системы приготовления молока компании JURA. Затем тщательно промойте отдельные детали.
- ▸ Вновь соберите насадку для приготовления мелкоячеистой пены.



i Для обеспечения оптимального функционирования насадки для приготовления мелкоячеистой пены проследите за тем, чтобы все отдельные детали были правильно и прочно соединены друг с другом.

- ▸ Установите насадку для приготовления мелкоячеистой пены обратно на систему приготовления молока.

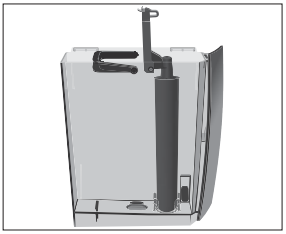


Установка/замена фильтра

Очистка кофемашины WE8 от известковых отложений солей не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS Pro Smart.

- **i** По истечении срока действия сменного фильтра (зависит от настроенной степени жесткости воды) кофемашина WE8 выдает запрос на замену сменного фильтра.
- **i** Сменные фильтры CLARIS Pro Smart можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее. символ фильтра горит красным цветом (если уже используется фильтр).



- ▸ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▸ Откройте держатель фильтра.
- ▸ Слегка надавив, вставьте **новый** сменный фильтр CLARIS Pro Smart в бункер для воды.
- ▸ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- ▸ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

- **i** Кофемашина автоматически распознает произведенную установку/замену сменного фильтра.

  На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
  «Происходит промывка фильтра», выполняется промывка фильтра. Вода стекает непосредственно в поддон для сбора остаточной воды.
  Процесс промывки фильтра автоматически останавливается. Отображается стартовое изображение на дисплее.

- **i** Если фильтр активирован, внизу дисплея отображается синий символ фильтра.

Очистка кофемашины

После приготовления 180 порций напитков или после 80 циклов промывки кофемашина WE8 выдает запрос на очистку.

ВНИМАНИЕ Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▸ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

ℹ Программа автоматической очистки длится около 20 минут.

ℹ Не прерывайте программу автоматической очистки. В противном случае ухудшается качество очистки.

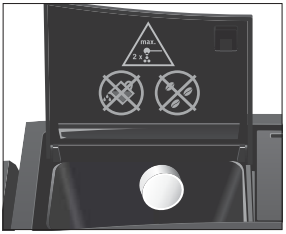
ℹ Таблетки для очистки от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на дисплее отображается «Очистить Кофемашину».

- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ » (красный символ «Обслуживание»).
- ▸ Нажмите кнопку «Запустить».
- ▸ Нажмите кнопку «Далее».
  «Опустошите контейнер для коф. Отходов»
- ▸ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
  «Очистка»



- ▸ Поставьте по одной емкости под дозатор кофе и под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку «Далее».
  «Кофемашина выполняет очистку», из дозатора кофе вытекает вода.
  Процесс прерывается, «Добавьте чист. таблетку».
- ▸ Откройте крышку воронки для молотого кофе.



- Бросьте в воронку одну таблетку для очистки от компании JURA.
- Закройте крышку воронки для молотого кофе.
- Нажмите кнопку «Далее».
  «Кофемашина выполняет очистку», из дозатора кофе и насадки для приготовления мелкоячеистой пены порционно вытекает вода.
  Процесс автоматически останавливается.
  «Опустошите контейнер для коф. Отходов»
- Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
  Процесс очистки завершен.

Удаление известковых отложений солей в кофемашине

В процессе эксплуатации в кофемашине WE8 образуются известковые отложения солей, на удаление которых кофемашина автоматически выдает запрос. Количество образующихся известковых отложений солей зависит от степени жесткости используемой воды.

i Если в кофемашине установлен сменный фильтр CLARIS Pro Smart, то запрос на удаление известковых отложений солей не выдается.

⚠ ВНИМАНИЕ При попадании на кожу или в глаза средство для удаления известковых отложений солей может вызывать раздражение.

- Избегайте попадания средства на кожу или в глаза.
- При попадании средства для удаления известковых отложений солей на кожу или в глаза промойте пораженный участок чистой водой. При попадании средства в глаза обратитесь к врачу.

ВНИМАНИЕ Использование неподходящего средства для удаления известковых отложений солей может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

ВНИМАНИЕ Прерывание процесса удаления известковых отложений солей может привести к повреждению кофемашины.

- ▸ Подождите, пока процесс удаления известковых отложений солей не завершится.

ВНИМАНИЕ Средство для удаления известковых отложений солей при попадании на чувствительные поверхности (например, мраморные) может их повредить.

- ▸ Сразу же удаляйте брызги с кофемашины.

i Программа автоматического удаления известковых отложений солей длится около 40 минут.

i Таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на дисплее отображается «Декальц. машины».

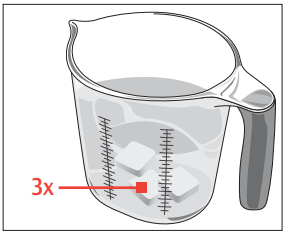
- ▸ Нажмите кнопку « P⁂ » (красный символ «Обслуживание»).
- ▸ Нажмите кнопку «Запустить».
- ▸ Нажмите кнопку «Далее».

«Опустошть поддон для сбора воды»

- ▸ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Добавьте ср-во от накипи»

- ▸ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▸ Полностью растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в емкости, наполненной 500 мл воды. Это может занять несколько минут.
- ▸ Залейте раствор в **пустой** бункер для воды и установите бункер в кофемашину.





- ▸ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку «Далее».
  «Кофемашина удаляет накипь», из насадки для приготовления мелкоячеистой пены порционно вытекает вода.
  Процесс прерывается, «Опустошть поддон для сбора воды».
- ▸ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
  «Наполните бак для воды»
- ▸ Снимите бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▸ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.



- ▸ Поставьте по одной емкости под дозатор кофе и под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку «Далее».
  «Кофемашина удаляет накипь», продолжается выполнение процесса удаления известковых отложений солей.
  Процесс прерывается, «Опустошть поддон для сбора воды».
- ▸ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
  Процесс удаления известковых отложений солей завершен.

i В случае непреднамеренного прерывания процесса удаления известковых отложений солей тщательно промойте бункер для воды.

Очистка контейнера для кофейных зерен

На стенках контейнера для кофейных зерен со временем образуется масляная пленка от кофейных зерен. Данная пленка может ухудшить качество приготовленного кофе. По этой причине время от времени проводите очистку контейнера для кофейных зерен.

Условие: на дисплее отображается «Заполните контейнер для коф. Зерен».

- ▸ Выключите кофемашину при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» ⏻.
- ▸ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▸ Протрите контейнер для кофейных зерен сухой мягкой тканью.
- ▸ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды

На стенках бункера для воды могут образоваться известковые отложения солей. Для обеспечения безупречной работы время от времени необходимо очищать бункер для воды от таких отложений.

- ▸ Снимите бункер для воды.
- ▸ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Pro Smart, то извлеките его.
- ▸ Растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в полностью заполненном бункере для воды.
- ▸ Оставьте в бункере для воды средство для удаления известковых отложений солей на несколько часов (например, на ночь).
- ▸ Опорожните бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▸ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Pro Smart, то снова установите его на место.
- ▸ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

6 Сообщения на дисплее

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Наполните бак для воды»	Бункер для воды пустой. Любой процесс приготовления невозможен.	▸ Наполните бункер для воды (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация – Наполнение бункера для воды»).
«Опустошите контейнер для коф. Отходов»	Контейнер для кофейных отходов полный. Любой процесс приготовления невозможен.	▸ Очистите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация – Ежедневное обслуживание»).
«Отсутствует поддон для сбора воды»	Поддон для сбора остаточной воды установлен неверно или отсутствует. Любой процесс приготовления невозможен.	▸ Установите поддон для сбора остаточной воды.
«Заполните контейнер для коф. Зерен»	Контейнер для кофейных зерен пустой. Невозможно приготовить кофейные напитки; можно приготовить горячую воду и молоко.	▸ Заполните контейнер для кофейных зерен (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Заполнение контейнера для кофейных зерен»).
«Промывка блока капучино»	Кофемашина WE8 выдает запрос на промывку системы приготовления молока.	▸ Выполните промывку системы приготовления молока (см. Глава 5 «Обслуживание – Промывка системы приготовления молока»).
Символ фильтра снизу дисплея горит красным цветом.	Срок действия сменного фильтра истек.	▸ Замените сменный фильтр CLARIS Pro Smart (см. Глава 5 «Обслуживание – Установка/замена фильтра»).
«Очистить Кофемашину»	Требуется очистка кофемашины WE8.	▸ Выполните очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка кофемашины»).
«Декальц. машины»	Требуется удаление известковых отложений солей в кофемашине WE8.	▸ Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофемашине»).

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Машина слишком нагрета»	Система слишком нагрета для запуска программы обслуживания.	▸ Подождите несколько минут до тех пор, пока система не остынет или приготовьте порцию кофейного напитка или горячей воды.

7 Устранение неисправностей

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Мало пены при вспенивании молока, или молоко разбрызгивается из насадки для приготовления мелкоячеистой пены.	Загрязнена насадка для приготовления мелкоячеистой пены.	▸ Очистите насадку для приготовления мелкоячеистой пены (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены»). ▸ Разберите и промойте насадку для приготовления мелкоячеистой пены (см. Глава 5 «Обслуживание – Разборка и промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены»).
В процессе приготовления кофе подается из дозатора каплями.	Слишком мелкий помол кофе, в результате чего засоряется система.	▸ Настройте кофемолку на более крупный помол (см. Глава 2 «Приготовление – Регулировка кофемолки»).
«Наполните бак для воды» отображается на дисплее несмотря на то, что бункер для воды полный.	Поплавок бункера для воды застрял.	▸ Удалите известковые отложения солей со стенок бункера для воды (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды»).
Кофемолка сильно шумит.	В кофемолке есть посторонние предметы.	▸ Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).
«ERROR 2» или «ERROR 5» отображается на дисплее.	Если кофемашина долгое время находилась в условиях пониженной температуры, в целях безопасности может заблокироваться функция нагрева.	▸ Подождите до тех пор, пока кофемашина не нагреется до комнатной температуры.

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
На дисплее отображаются другие сообщения «ERROR».	–	▸ Выключите кофемашину WE8 при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» ⏻. Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

ℹ Если Вы не можете устранить неисправности, обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

8 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями

Транспортировка / осушение системы

Сохраните упаковку кофемашины WE8. Она послужит защитой при транспортировке.

Чтобы защитить кофемашину WE8 от воздействия мороза при транспортировке, необходимо осушить систему.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее («2/3»).



- ▸ Отсоедините молочный шланг от насадки для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▸ Нажмите кнопку «Молоко».
  «Молоко», из насадки для приготовления мелкоячеистой пены выходит горячий пар.
- ▸ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▸ Несколько раз нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока не отобразится «Кол-во молока» / «60 сек».
  Пар будет выходить из насадки для приготовления мелкоячеистой пены до тех пор, пока система не опорожнится.
  «Наполните бак для воды»
- ▸ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» ⏻.
  Кофемашина WE8 выключена.

Утилизация

Утилизируйте старое оборудование в соответствии с экологическими требованиями.

Старое оборудование содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. По этой причине утилизируйте старое оборудование посредством соответствующих систем сбора отходов.

9 Технические данные

Напряжение	220–240 В ~, 50 Гц
Мощность	1450 Вт
Условия окружающей среды	Влажность воздуха Макс. 80 % Температура окружающей среды 10–35 °C
Знак соответствия	CE
Давление насоса	статическое до 15 бар
Вместимость бункера для воды (без фильтра)	3 л
Вместимость контейнера для кофейных зерен	500 г
Вместимость контейнера для кофейных отходов	макс. 25 порций
Длина сетевого шнура	прибл. 1,1 м
Масса	Прим. 10,0 кг
Размеры (Ш × В × Г)	прибл. 29,5 × 41,9 × 44,4 см
Система приготовления молока	HP3

Указание для выполняющего проверку специалиста (повторная проверка по DIN VDE 0701-0702): центральная точка заземления (ЦТЗ) находится на нижней стороне кофемашины, в непосредственной близости от места подключения сетевого шнура.

10 Алфавитный указатель

А
Адреса 56

Б
Блокировка
  Напитки 31
Бункер для воды 4

В
Веб-сайт 12
Версия 34
Включение 24
Воронка
  Воронка для молотого кофе 4
Выключение 26

Г
Горячая вода 23
Горячая линия 56

Д
Два напитка 19
Двойная порция напитка 19
Деблокировка
  Напитки 31
Дисплей 5
Дисплей, сообщения 45
Дозатор кофе
  Регулируемый по высоте дозатор кофе 4

Е
Единицы измерения количества воды 33
Ежедневное обслуживание 25

З
Зеленый чай 23

И
Интернет 12
Интернет-страница 12
Использование по назначению 6

К
Капучино 17
Кнопка
  Кнопка «Вкл./Выкл.» 4
Количество
  Приготовления 34
  программа обслуживания 34
Контакты 56
Контейнер для кофейных зерен
  Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе 4
Контейнер для кофейных отходов 4
Кофе 18
  Две порции кофе 19
Кофемашина
  Включение 24
  Выключение 26
  Ежедневное обслуживание 25
  Регулярное обслуживание 25
  Установка 12
Краткое руководство 12
Крышка
  Бункер для воды 4
  Воронка для молотого кофе 4
Крышка для сохранения аромата кофе
  Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе 4

Л
Латте маккиато 17

М
Мерная ложка для молотого кофе 5
Молоко
  Подключение подачи молока 15
Молотый кофе 20
  Мерная ложка для кофе 5
Молочная пена 19

Н

Напитки
Блокировка 31
Деблокировка 31
Насадка для подачи горячей воды 5
Насадка для приготовления мелкоячеистой пены 4
Очистка 36
Промывка 36
Профессиональная насадка для приготовления мелкоячеистой пены Profi 5
Разборка и промывка 38
Настройки приготовления напитка
Согласование 28

О

Обслуживание 35
Ежедневное обслуживание 25
Регулярное обслуживание 25
Описание символов 3
Осушение системы 49
Очистка
Насадка для приготовления мелкоячеистой пены 36

П

Первый ввод кофемашины в эксплуатацию 13
Поворотный переключатель для настройки степени помола 4
Поддон для сбора остаточной воды 4
Подставка для чашек 4
Приготовление 17
Горячая вода 23
Два кофейных напитка 19
Две порции кофе 19
Две порции ристретто 19
Две порции эспрессо 19
Зеленый чай 23
Капучино 17
Кофе 18
Латте маккиато 17
Молотый кофе 20
Молочная пена 19
Ристретто 18
Флэт уайт 17
Эспрессо 18
Промывка насадки для приготовления капучино
Промывка системы приготовления молока 36
Промывка системы приготовления молока 32
Профессиональная насадка для приготовления мелкоячеистой пены Profi 5

Р

Радиосвязь 16
Растворимый кофе
Молотый кофе 20
Регулируемый по высоте дозатор кофе 4
Регулярное обслуживание 25
Режим программирования
Деблокировка или блокировка настройки количества, наливаемого в чашку 29
Единицы измерения количества воды 33
Настройка степени жесткости воды 33
Показатели счетчиков и версии 34
Промывка системы приготовления молока 32
Разовые настройки 30
Ристретто 18, 19
Две порции ристретто 19

С

Сервисный интерфейс 5
Сетевой шнур 4
Система приготовления молока 50
Насадка для приготовления мелкоячеистой пены 4
Очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены 36
Промывка 36
Служба технической поддержки 56
Сменный фильтр CLARIS Pro Smart
Замена 39
Установка 39
Согласование настроек приготовления напитка 28
Сообщения на дисплее 45

Степень жесткости воды
Настройка степени жесткости воды 33
Определение степени жесткости воды 13
Степень помола
Поворотный переключатель для настройки степени помола 4
Суточный счетчик 34
Счетчик обслуживаний 34
Счетчик приготовлений 34

Т

Телефон 56
Технические данные
Система приготовления молока 50
Техническое обслуживание
Ежедневное обслуживание 25
Точка заземления 50
Транспортировка 49

У

Установка
Установка кофемашины 12
Установление соединения с приставным устройством 16
Утилизация 49

Ф

Фильтр
Замена 39
Установка 39
Флэт уайт 17

Ц

Центральная точка заземления 50

Э

Эспрессо 18
Две порции эспрессо 19
Эспрессо доппио 19

Я

Язык 34

J

JURA
Интернет 12
Контакты 56

S

Smart Connect 5, 16

11 Контакты с компанией JURA / правовая информация

Ваш сервисный центр, сотрудничающий с компанией JURA

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten, Switzerland
Тел. +41 (0)62 38 98 233
www.jura.com

Директивы

Кофемашина соответствует требованиям следующих директив:

- 2006/42/EC – Директива по машиностроению;
- 2014/30/EC – Директива по электромагнитной совместимости;
- 2009/125/EG – Директива по энергопотреблению;
- 2011/65/EC – Директива по ограничению использования определенных опасных веществ.

Технические изменения

Права на технические изменения сохраняются. В данном руководстве по эксплуатации используются стилизованные рисунки, которые не соответствуют оригинальному цвету кофемашины. Ваша кофемашина WE8 может отличаться теми или иными деталями.

Отзывы

Ваше мнение важно для нас! Воспользуйтесь возможностью связаться с нами на странице www.jura.com.

Авторское право

Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, защищенную авторским правом. Фотокопирование или перевод руководства на другой язык не разрешается без предварительного письменного разрешения компании JURA Elektroapparate AG.